



RUSSIAN B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
RUSSE B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
RUSO B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 15 May 2006 (morning)
Lundi 15 mai 2006 (matin)
Lunes 15 de mayo de 2006 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

ТЕКСТ А

НА ЧТО МЫ ТРАТИМ ДЕНЬГИ

- ❶ Мы богатые или бедные? Независимые эксперты подсчитали всё, что покупается в России: от образования до туалетной бумаги. Получилось, что официальная статистика занижает уровень потребления почти вдвое.
- ❷ Самая большая статья расходов – питание. Средняя семья тратит на еду 26,3% бюджета. В Европе эта цифра примерно вдвое меньше, и свидетельствует она о том, что чем больше затраты на товары первой необходимости, тем ниже уровень жизни. Чтобы одеться и обуться российская семья тратит 13,5% месячных доходов. Европа: 5–6%. Американец покупает 6,5 пары обуви в год, а россиянин – 1,4 пары (в советское время было 3,2 пары).
- ❸ А вот на алкоголь россияне тратят примерно 4 800 рублей (\$160) на рот, включая стариков и грудных младенцев. Сколько денег уходит впустую! На Западе по отношению к бюджету семьи эти расходы намного ниже. Каждый взрослый курильщик тратит на сигареты 2730 рублей (\$91) в год, подросток – 2370 рублей (\$79). Прощай, здоровый образ жизни! Впрочем, чтобы поправить здоровье, мы тратим чуть меньше, чем на алкоголь и табак: по 6 000 рублей (\$200) на человека, включая услуги врачей, лекарства, туризм и фитнес. Кстати, о средствах гигиены. Нормы потребления туалетной бумаги в разных регионах абсолютно разные. Москвич по статистике расходует 5 метров в день, а житель Урала только 70 см.
- ❹ Зато на детях наши люди не экономят. На ребенка семья тратит в среднем 43% расходов, включая питание, образование, одежду и т.п. Причем, пятая часть этих денег идет на игрушки. Это 70,7 миллиардов рублей в год. Бесплатное образование тоже уходит в прошлое. Из 6,5 миллионов российских студентов больше половины – 3,5 миллионов платят за обучение. Причем на бюджетных отделениях государственных университетов плата выше, чем в частных ВУЗах, примерно 24 400 рублей (\$ 8133) в год.



- ❺ Школьные годы стоят еще дороже: больше 27 тысяч рублей. Правда, из 18 миллионов школьников только 69 тысяч посещают платные школы. Впрочем, и государственные школы требуют деньги от родителей: на подарки учителям, на охрану, на ремонт, на выпускные вечера. В расходы на дошкольное и школьное воспитание входит оплата частных уроков и взятки за поступление в учебные заведения. Конечно, на фоне европейских стран эти цифры выглядят скромно. Европейец отдает пятую часть заработка на образование и культуру.

ТЕКСТ Б**НЕУДОБНАЯ ФАМИЛИЯ**

① Чаще всего в московские ЗАГСы* с просьбой о перемене фамилии почему-то обращаются Козловы. Специалисты по психолингвистике утверждают, что фамилия очень важна в жизни ее владельца. И если у человека «плохая», неблагозвучная фамилия, она развивает в нем не только твердый характер, но и агрессивность. Если девушка захочет выйти замуж за человека с фамилией Глупцов, то не возьмет фамилию мужа, а избиратели не станут голосовать за кандидата с фамилией Кривоног.

② Половина обладателей неудобных фамилий приходят к нелегкому решению поменять их. К счастью, закон это разрешает. Поменять имя, отчество или фамилию может человек, достигший 14 лет. Нужно написать заявление и привести аргументы, почему вам не нравится старые имя или фамилия, а также назвать новые, которые хотите получить взамен. Государство в течение месяца должно рассмотреть эту просьбу и сообщить о своем решении. Если объяснения признают логичными, то вам выдадут документ о перемене фамилии, а по нему можно получить новый паспорт. Заплатить за эту процедуру нужно 100 рублей (3,5 доллара). Правда, потом могут возникнуть новые проблемы, ведь на остальных документах по-прежнему стоит старая фамилия...

③ Но если человек все-таки принял твердое решение сменить фамилию, тогда он бежит в ЗАГС и из Собакина становится нейтральным Петровым. В прошлом году заявление о перемене имени или фамилии подали 5129 москвичей. Сейчас в столице проходит замена старых паспортов на новые, и раз уж надо менять паспорт, многие заодно решают расстаться с некрасивыми, смешными фамилиями или именами. Причем, лидируют подростки – в школе трудно выжить с фамилией Жирник или Вырвиглаз.

④ Мода на имена заставляет многих нейтрально звучащих Полин или Елен обращаться в ЗАГС. Чже много лет в России очень популярны бразильские телесериалы. И вот госпожа Иванова меняет красивое русское имя Татьяна на Розария. Теперь в столице меньше Светлан и Наталий, зато больше девушек с именем Изаура или Лауренсия. Некоторые фанатки берут имя своего кумира. В Москве уже есть несколько Мадонн, Кайли или Гвен. К счастью, мужчины в этой истерии пока не замечены.

⑤ [–X–] других меняют фамилии известные люди – актеры, певцы. Это понятно. С некрасивым именем карьеры не сделаешь. [–18–] знают, что знаменитые певцы Ирина Аллегрова и Леонид Агутин, родились с именами Инесса Климчук и Леонтий Чижов. Но больше всего [–19–] ЗАГСа удивляет то, что некоторые москвичи меняют имена из «мистических» [–20–]. Они слушают советы экстрасенсов, которые уверяют, что черная полоса в жизни наступила только из-за того, что у этих людей «неподходящее» имя, и спешат поменять его на другое...

⑥ Кстати, самое необычное имя для своего ребенка выбрала семья москвичей. Родители назвали сына БОЧрВФ 260602, что расшифровывается как Биологический Объект Человека рода Ворониных–Фроловых, родившийся 26 июня 2002 года. ЗАГС отказался регистрировать мальчика с таким странным именем. Родители обратились в суд. Правда, суд тоже отказал родителям, приведя два аргумента. Такое имя принесет ребенку моральные проблемы. Вся документация в России ведется на русском языке, а по правилам русского языка личное имя человека является словом, а не цифрой.

*Отдел записи актов гражданского состояния, где регистрируют рождение, браки, смерть, перемену фамилии

ТЕКСТ В

МОСКВА ТЕПЕРЬ МОЙ ДОМ...

(рассказ одного провинциала, живущего в Москве)

5 Я шел к метро, поминутно поскользываясь. Не люблю Москву, когда в ней много несвежего снега, скользкой наледи, и машины грязные. Чувствуется, как город устал, как Москва стала как бы ниже ростом оттого, что выросла в кучи снега и придавлена темным небом. Еще не было четырех, а уже вечерело, и во многих окнах горел свет. А в каких-то
окнах свет не гасили с утра. «Мы устали, устали вместе», – прозвучало у меня в голове.

10 Я вдохнул в себя темный, зимний, холодный воздух. Вдохнул полной грудью, а выдохнул белый пар. Мне было хорошо. Москва! Ё-моё! Много лет я не любил Москву. Она меня пугала и обижала, когда я приезжал сюда по каким-то делам, или был тут проездом. Я не понимал, в какой стороне здесь восходит солнце, не ощущал расстояний. В Москве
15 все было далеко. Я нырял в метро или напряженно и недоверчиво позволял таксистам перемещать меня по Москве. Самое страшное здесь было потерять бумажку с номером телефона каких-нибудь родственников или знакомых, у которых можно было переночевать или которые могли чем-то помочь. Как легко и приятно было ругать и не любить Москву. Одежда, в которой я сюда приезжал, всегда не совпадала с московской погодой. Либо в
ней было слишком жарко, либо наоборот. А потом я приехал сюда жить.

20 Помню, как в первый раз выехал на своей машине на московские улицы. Один. И был страшно удивлен. Ничего страшного! Вообще! Как это было удивительно – я еду по Москве! Никто не тычет в меня пальцем, все в порядке. Ничего особенного. Меня так поразило это чувство, что я проехал по Садовому кольцу два раза, а потом катался
полночи. То, что давило на меня и угнетало, вдруг исчезло... Я потихонечку стал слышать и чувствовать полутона и чистые звуки. Я как будто снял скафандр и с изумлением обнаружил, что здесь тоже можно дышать. И что здесь есть люди. Много людей...

25 За последний месяц количество звонящих мне людей, и соответственно звонков мне, сильно уменьшилось. Просто я перестал изображать радость по поводу каждого звонка. От приглашений на разные мероприятия сразу отказывался и старался не вести никаких переговоров. Постепенно звонки стали всё реже и реже. Я был рад этому точно так же,
как, четыре года назад, радовался непрерывным звонкам коллег, друзей и приятельниц... Я ощущал свой успех, я чувствовал, что нужен многим людям, что они хотят меня не только как профессионала, но и как собеседника, приятеля... В Москве тогда вдруг резко
30 увеличился мой круг общения, появились новые маршруты, адреса, лица...



35

Месяц назад я понял, что все это суррогат и ерунда. Тишины стало больше. Даже стихла волна звонков типа: «Ну, старина, куда ты спрятался?», или «Срочно сообщите, когда вы передадите нам документы», или «Милый, ты не заболел? Тут все тебя потеряли!». Но я ждал звонка только от Неё. Она не позвонила мне ни разу. Она, кстати, тоже приехала в Москву лет десять назад. Приехала откуда-то издалека. Из гораздо более дальнего далека, чем я.

Я привык. Я не хотел уезжать из Москвы. Здесь у меня было всё. А теперь еще и Она. А от дел я почти отошел... и был этим доволен.



Гришковец.
Рубашка)



ТЕКСТ Г**Школьная форма!**

Все родители, конечно же, прекрасно помнят свои школьные годы в СССР, скучные синие костюмы у мальчиков, уродливые коричневые платья, черные и белые передники у девочек. В 1992 году традиционная форма в школах была официально отменена государством. Теперь ходить можно было в чем угодно, лишь бы одежда была чистой. Однако оказалось, что такой плюрализм также имеет свои минусы. Подростки большую часть своего времени проводят в стенах школы, и им отнюдь не все равно, как они выглядят перед одноклассниками. У родителей появилась новые финансовые проблемы – дети требовали купить новый наряд, причем не любой, а обязательно модный. При этом, наряжаясь в школу, дети не всегда знали чувство меры и иногда выглядели очень не эстетично. Психологи считают, что отсутствие единой школьной формы подчеркивает социальное неравенство.



Ведь когда школьники носят форму, не так заметно классовое расслоение – если ребенок чем-то и отличается от сверстников, так только своим умом. Но самое главное - форма воспитывает в ребенке внутреннюю дисциплину, а также хороший вкус, так как ребенок с раннего детства привыкает к элегантному деловому стилю. Учителя и родители хотят видеть своих детей аккуратными, воспитанными и образованными. В школе дети работают. Они должны чувствовать это, гордиться своей школой. Школьники младших классов, особенно первоклассники, с радостью надевают школьную униформу. Для маленьких детей это игра «во взрослых». Психологи объясняют это еще и тем, что детям очень нравится внешняя атрибутика. Надевая форму, они наполняются гордостью от мысли «Я теперь хожу в школу». Но приблизительно с 12–13 лет подростки весьма неохотно носят форму, а старшеклассники часто ее просто игнорируют.

Сейчас существуют очень разные мнения о необходимости школьной формы. Год назад Министерство образования России проводило опрос школьников, родителей и учителей. Среди подростков только 38% проявили интерес к форме, остальные высказались резко против: «Пусть форму носят маленькие, а мы уже выросли, и не будем ходить как будто все мы – из одного инкубатора». Большинство взрослых считают, что униформа нужна, она развивает дух корпоративности. Вопрос только в том, какая она будет. Следует помнить, что школьная форма - это не столько наряд, сколько повседневная одежда, в которой ребенок ходит пять дней в неделю. Идеальный вариант - это красивая, удобная и недорогая форма, состоящая из нескольких аксессуаров для разных времен года. Многие школы заключают контракт со швейными фабриками. При этом учителя и родители (дети тоже принимают участие) определяют стиль, выбирают фасон, цвет формы. Детские психологи советуют выбирать спокойные, приглушенные цвета, они снижают утомляемость у детей, успокаивают их. Рекомендуется форма из хлопка и льна для осени и весны, а шерсть и кашемир для зимы. Престижные школы с богатыми спонсорами могут позволить себе обращаться к модным дизайнерам для разработки школьной одежды.